

最好的旅伴

◆（美国）爱德蒙·波伊尔 张维（编译）

在我的职业生涯中，我大多数时间都出门在外，从事推销工作。我们这些推销员四海为家，在汽车旅馆里吃住，所以寂寞和孤独是我们的通病。

那晚，得知第二天一大早就我要离家外出工作，我五岁的女儿珍妮临睡前来到我的卧室，将一件小礼品递到我手里。我低头看了下这件小礼品，和我的拳头差不多大小，用皱巴巴的彩纸包着，乱七八糟的胶带将它裹成了一个团。我像大多数父亲常做的那样，将珍妮拥在怀里，在她的前额上轻轻吻了一下。然后，我当着珍妮的面打开了这个礼品。穿着睡衣的珍妮就站在我身边，瞪着淡褐色的大眼睛看着我，满脸都是压抑不住的兴奋神情。随着包装纸一层层被打开，一个圆圆的小脑袋露了出来，原来这是一个玩具企鹅，它有一双黑黝黝的大眼睛，长着一张可爱的小嘴巴，企鹅的脖子上戴着红色蝴蝶结，两只橘黄色的大脚支撑着胖乎乎的身体。这只玩具企鹅大约有5英寸高，企鹅的右边翅膀上新粘着一个小牌子，胶水还没有干透。牌子上面珍妮亲笔写了这样一句话：“爸爸，我爱你！”牌子下面还画着一颗心，用彩笔涂了色。捧着这只小企鹅，我的眼泪一下子就涌了出来。我生怕女儿看见我的泪水，我赶紧转过身去，将这只企鹅小心翼翼地摆到我的陈列柜上。

第二天一大早，我整理行装准备出发时，我做的第一件事就是把这只企鹅放进我的旅行箱。那晚，当我在千里之外的汽车旅馆往家打电话时，珍妮接过电话，带着哭腔告诉我柜上那只企鹅不见了。“宝贝，企鹅在爸爸这里！”我笑着对她说，“我要把它带在身边，让这只小企鹅一直陪着我。”“谢谢你，爸爸！”珍妮在电话那边笑出了声。

此后，这只企鹅一直陪我同行，它和我的剃须刀、袜子一样，是我旅行箱里不可缺的。随后的很多年，这只企鹅伴我旅行几十万公里，我带着它跑遍了美洲、穿越了欧洲。

在新墨西哥州的阿尔伯克基市，我入住了一家宾馆，因时间紧迫，我只好将旅行箱里的东西一股脑倒出来就匆忙走了。待我返回宾馆，我发现服务员已铺好床，将我那只心爱的企鹅端正地摆在枕头上，我的心里顿时感到一阵温暖。

在纽约肯尼迪机场过海关时，一个板着脸的海关人员冷冰冰地让我开箱检查，当他拿起箱子里这只企鹅，仔细地看了那个小牌子后，脸上绽出了笑容，竟和我开起了玩笑：“这是我见到过的最贵重的物品，不过我们对爱从来都不征税！否则，你该为这样贵重的物品交一大笔钱……”

每逢夜色降临，我独自一人住在汽车旅馆里，当我看到这只小企鹅，我的内心就充满了幸福感，女儿的爱心、家的温馨就扑面而来。记得有一天夜里，很晚了，我驾车行驶了100多英里后，住进了当地一家宾馆。当我打开旅行箱时，突然发现我那只宝贝企鹅不见了。我顿时心急如焚，赶紧急吼吼地给出发前住过的那家宾馆打电话，请他们到我住过的房间去看看，帮我寻找那只企鹅。一开始，接电话的人很不以为然，觉得不值得为这样一个小玩具大费周折。在我一再要求下，对方才答应帮我找。半小时后，我接到电话，他们告诉我找到了企鹅。我欣喜若狂，赶紧驾车去取。我到达那里时，已是下半夜。我在大厅的前台上终于看到了我那心爱的企鹅。当时大厅沙发上还坐着好几位面带倦容的客人，当他们看到我和企鹅重逢时的那股兴奋劲儿，他们也备受感染，纷纷围过来，和我握手向我表示祝贺。

如今珍妮已上大学了，我也不像以前那样常出差，这只企鹅更多是被摆在家里。但它时刻提醒我，爱能够使人感到温暖，能消除寂寞和孤独，这只企鹅就是爱的化身，在我外出奔波时，身边始终有爱相随，爱是我最好的旅伴。



哲学世界

一位心理学家在房间里走来走去，给观众讲授压力管理。她举起一杯水，每个人都预期会被问到“一半空还是一半满”的问题。相反，她面带微笑，问道：“这杯水有多重？”回应的答案从8盎司到20盎司不等。

她回答说：“绝对的重量并不重

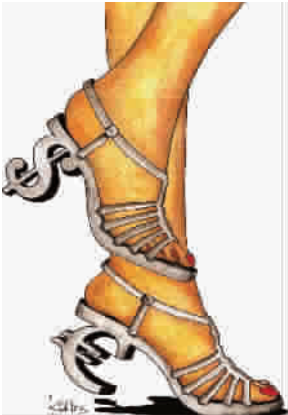


感悟生活

大约六年前，在俄克拉荷马州一个城市的市政礼堂举办了一场午宴演讲，我应邀到那里发表演讲。我在贵宾桌旁找到了我的座位，当我拿起叉子时，我发现，两瓣萝卜雕刻的玫瑰花瓣装点着我的色拉盘，有人花费时间雕刻了它，仅仅是为了我！细瞧之下，我才发现，在贵宾桌子上的每一个色拉盘子里，都装点着两朵精美的萝卜刻花。我转向坐在我右首的一位女士，“这萝卜给我的印象太深了。”我说。

“什么给你的印象太深了？”她问。“萝卜，”我解释道，“你看，我们桌子上的每一个色拉盘子里都有萝卜雕刻的花瓣。”“是的。”她微笑着，淡淡地说，“它们很漂亮。”“它们不仅仅是漂亮。”我说，萝卜刻花的背后，有着某一个人的爱心、精心和细心。

“难道不是所有的盘子都有萝卜刻花吗？”她环视了礼堂一周，不以为然地反问道。我放眼望去，惊讶万分：礼堂内所有的色拉盘子里都有两朵雕刻的萝卜花！“所有的盘子都被装饰了！这需要花掉多长的时间啊！”我惊道。“我不是组织者，但格特鲁德是。”我身边的女士指着隔了三个椅子的一位女士说，并转向



▲ 路在脚下（图中为美元及欧元货币符号）（波兰 科洛托斯）

释放压力

◆ 孙宝成（编译）

要，而是取决于我能拿多久。如果我拿一分钟，这不成问题。如果我拿一个小时，我会胳膊疼。如果我拿一天，我的手臂会感到麻木无力。在每一种情况下，水杯都没有改变重量，但我拿得越久，它就越重。”她继续说：“生活中的压力和烦恼就像这杯水。想一

会儿，不会有什么事情。想的时间长一些，就会开始带来痛苦。如果你整天都在想，你会觉得软弱无力——什么事情都不能做了。”记得，重要的是释放你的压力。至少在晚上就放下你所有的负担，不要把负担从晚上带到夜里。记得放下玻璃杯！

美丽的萝卜刻花

◆ 尹玉生（编译）

格特鲁德女士：“这位夫人想询问你一些有关萝卜的事情。”

“什么？”格特鲁德女士显然没有听清楚。

“萝卜——卜！”

“你的萝卜有什么不对劲吗？”格特鲁德问。

“没有，它们非常漂亮。我只是想，它们被雕刻得这么精美，一定花费了不少工夫。”

“噢，那是玛丽埃塔雕刻的。”

“全都是吗？”我看了看摆满礼堂的桌子，吃惊地感叹道：“差不多有800朵萝卜花！”

“千真万确。但是玛丽埃塔乐意做这些。你要不见见她吗？她就在厨房。”

“当然，我必须向她表达一下我的敬意和感谢。”于是，我和格特鲁德来到厨房，在这里，我见到了玛丽埃塔，这位萝卜花女士。“格特鲁德告诉我你雕刻了这里所有的萝卜花，它们非常精美、可爱，使每一盘色拉看起来都如此——喜庆。”

“这没什么的，只是花点时间而已，但你对萝卜花的喜爱和赞美让我觉得这些时间花得太值了！”玛丽埃塔开心地回答说。

之后，我发表了精心准备的演讲，

而且得到了令人鼓舞的回应。演讲结束后，女士们拥挤着跑到我的身边，表达她们对我的问候。午宴后，外面下起了磅礴大雨，大家急匆匆地赶到停车场，向自己的轿车奔去。大雨中，我看到一位女士，打着一把圆点花纹布料做的雨伞，尽管有雨伞遮挡，大雨还是淋湿了女士的衣服，是玛丽埃塔！当她看到了我的时候，脸上露出了开心的笑容，那表情就如同在一个阳光灿烂的日子，在一个格外美丽的花园，邂逅了一位多年不见的老朋友一样。

“我必须来见你，我完整地听了你的演讲，真是太受益、太精彩了！真的非常感谢你！”她兴高采烈地说道，“好了，现在，我得赶回家去了。”

她冒着大雨，来到我的车前，仅仅是为了赞美和感激一下我的演讲，我为她的爱心和善良深深感动，眼眶很快就湿润了，我探出车窗，大声对着她离去的背影喊道：“谢谢你的赞美，玛丽埃塔小姐。”

她转过身来，一脸灿烂的笑容：“我也同样谢谢你对萝卜花的赞美。”

真诚地尊重、由衷地感激每一位让你受益、让你温暖的人，并使其成为一种自觉的习惯，你会发现，生活会因为这一美好的习惯而变得更加美好。



快乐城堡

一对夫妻结婚已经60多年了，他们无所不谈，彼此也没有秘密。除了老婆婆那个放在壁橱顶上的鞋盒。她警告过丈夫，绝不要打开它，也不要问她里面放的是什么。

这些年来，丈夫从没谈起过这个鞋盒。直到有一天，妻子得了重病，医生说她已经时日无多了。为了解开自己的心结，他拿着这个鞋盒坐到了妻子床边。她也觉得是时候让丈夫知道盒子里有什么了。

当他打开鞋盒，发现里面是两块钩针编成的漂亮的小桌巾，还有厚厚一叠现金，大约有25000美元。

两块小桌巾 ◆ 朱思（编译）

他纳闷地问妻子，这些东西是怎么回事。

“我们结婚时，我奶奶告诉了我让婚姻永远幸福从不争吵的秘诀。她对我说，当我生你的气时，我就该保持沉默，并织一块小桌巾。”她说。

丈夫十分感动，忍不住落下泪来。盒子里只有两块小方巾，在相亲相爱的漫长岁月里，她竟只生过我两次气。他感到无比的幸福快乐。

“亲爱的。”他说，“小桌布的含意我明白了，那么这些钱呢，它们从哪来的呀？”

“噢，那是卖桌巾的钱。”她说。

虹桥古玩城2周年华诞庆典活动

2014年5月25日(14:00) 虹桥古玩城一楼中庭

5月28日将迎来虹桥古玩城开业二周年的华诞，为隆重庆祝古玩城的生日，将举行盛大的周年庆典文艺汇演，表演的节目有口技、女声独唱、乐器演奏等，好戏连台，不容错过，更邀请著名越剧表演艺术家赵志刚先生、陈湜女士献上精彩的节目。

5月25日（10:00-15:00）第13届上海市社会科学普及活动周-艺术品价格评估与鉴定(免费)

承办单位：上海市价格学会（协会） 地点：五楼艺术中心 鉴定范围：书画、玉石、杂件、瓷器、青铜器、钱币等
鉴定专家：王金忠、王玉书、方镇聪、叶碧泉、刘超、陈克涛、陆忠中、罗智华、钱屿、钱道明（按姓氏笔画排列）

地址：上海市金汇路528号/红松路87号 www.hongqiaogwc.com 电话：(86)-21-64025388/64022222

2014年5月30日-6月2日虹桥古玩城举办“上海虹桥古玩艺术品春季交易会”。